

Jannik Splidsboel

HOW ARE YOU

HOW ARE YOU

HOW ARE YOU

HOW ARE YOU

Dänemark 2011

Länge 70 Min.
Format HDCAM
Farbe

Stabliste

Regie Jannik Splidsboel
 Buch Jannik Splidsboel
 Kamera Bøje Lomholdt
 Zusatzkamera Zillah Bowes
 Thomas Gerhardt
 Andy Lee
 Drago Hari
 Nicolai Østergaard
 Schnitt Mette Esmark
 Thomas
 Papapetros
 Schnittassistent Daniel Alban
 Petersen
 Peter Wagner
 Lassen
 Sounddesign Brian Dyrby
 Musik Frithjof Toksvig
 Produzenten Henrik Underbjerg
 Stefan Frost
 Co-Produzentin Vibeke Vogel
 Co-Produktion Bullitt Film,
 København



Morten Olafsson

Dokumentarfilm

mit Michael Elmgreen
 Ingar Dragset
 und als
 Schwimmer Morten Olafsson

HOW ARE YOU

Michael Elmgreen und Ingar Dragset bilden ein dänisch-norwegisches Künstlerpaar, das seit 1995 zusammenarbeitet und seit 1997 ein gemeinsames Studio in Berlin betreibt. Michael Elmgreen wurde 1961 in Kopenhagen geboren, Ingar Dragset 1968 im norwegischen Trondheim. Das Paar ist mit seinen Kunstwerken international vertreten – in Deutschland wurde vor allem ihr Denkmal für die im Nationalsozialismus verfolgten Homosexuellen bekannt, das seit dem 27. Mai 2008 am Rande des Berliner Tiergartens steht.

Der Film präsentiert nicht allein eine Auswahl ihrer Arbeiten und deren Entstehung. Er zeigt auch den ungewöhnlichen Werdegang des Paares, der 2009 mit der Gestaltung des Dänischen und Nordischen Pavillons bei der Biennale von Venedig seinen bisherigen Höhepunkt fand. Mitte der 90er Jahre begegneten sich die beiden zum ersten Mal und verliebten sich auf Anhieb ineinander. Damals arbeitete Michael Elmgreen mit Installationen, Ingar Dragset war ein talentierter Clown – und er hat begeistert gestrickt. Ihre erste gemeinsame Arbeit präsentierten sie 1994 in der Kunsthalle Malmö unter dem programmatischen Titel „Instant Baby“.

Immer wieder haben ihre Werke zu Kontroversen geführt – der große Spiegel, den sie vor der Kleinen Meerjungfrau in Kopenhagen aufstellten und mit dem sie die Selbstbezogenheit ihrer dänischen Landsleute thematisierten, wie auch der „Kuss“, der im Zentrum ihres Berliner Mahnmals steht, das inzwischen schon mehrmals Ziel homophober Angriffe war.

HOW ARE YOU

Michael Elmgreen and Ingar Dragset are a Danish-Norwegian couple, both artists, who have been working together since 1995 and have had a joint studio in Berlin since 1997. Michael Elmgreen was born in Copenhagen in 1961 and Ingar Dragset was born in Trondheim in Norway in 1968. The couple's work is shown internationally; in Germany they gained a name for themselves for the memorial in memory of homosexual victims of the Nazi regime that was unveiled on 27 May, 2008 at the edge of Berlin's Tiergarten Park.

Produktion
 Radiator Film
 Filmbyen 23
 DK-8000 Aarhus C
 Tel.: +45 22 157022
 henrik@radiatorfilm.com

Weltvertrieb
 noch offen

This film does not only present a selection of their work and its genesis; it also shows the couple's own unusual trajectory which reached a highpoint in 2009 with their design of Danish and Nordic Countries pavilions at the Venice Biennale. The pair first met in the mid-nineties and fell in love at once. At the time, Michael Elmgreen was working on installations and Ingar Dragset was a talented clown – and enthusiastic knitter. They presented their first joint work – programmatically titled 'Instant Baby' – at Malmö Konsthall museum in Sweden.

Their output has often provoked controversy, as in the case of the large mirror which they set up in front of the Little Mermaid in Copenhagen in order to broach the egocentricity of their fellow Danes, or the video of the kissing homosexual couple inside the cube of their Berlin memorial, which has often been the target of homophobic attacks.

HOW ARE YOU

Michael Elmgreen et Ingar Dragset forment un couple d'artistes norvégodanois qui travaillent ensemble depuis 1995 et ont un atelier commun à Berlin depuis 1997. Michael Elmgreen est né à Copenhague en 1961, Ingar Dragset, à Trondheim, en Norvège, en 1968. Le couple est représenté par ses œuvres sur le plan international – en Allemagne, c'est surtout le monument aux homosexuels persécutés par les nazis, érigé depuis le 27 mai 2008 en bordure du Tiergarten berlinois, qui est connu.

Le film ne présente pas seulement une sélection de leurs œuvres et la phase de leur création. Il montre aussi le curriculum inhabituel du couple qui connut jusqu'à présent son apogée en 2009, en concevant le pavillon danois et nordique de la Biennale de Venise. Les deux hommes se rencontrèrent pour la première fois au milieu des années 90 et tombèrent d'emblée amoureux l'un de l'autre. A l'époque, Michael Elmgreen créait des installations, Ingar Dragset était un clown de talent – et il tricotaient avec enthousiasme. Ils présentèrent leurs premières œuvres communes en 1994, au musée d'art de Malmö, sous le titre programmatique « Instant Baby ».

Leurs œuvres ont toujours fait l'objet de controverses – le grand miroir dressé devant la petite sirène de Copenhague et avec lequel ils thématisent l'égoïsme de leurs concitoyens danois, tout comme le baiser qui figure au centre de leur monument berlinois et qui fut déjà plusieurs fois la cible d'attaques homophobes.



Jannik Splidsboel

Biografie

Geboren 1964 in Kopenhagen. Er studierte Kunst und Film in Rom, wo er heute noch zeitweise lebt. Bei zahlreichen internationalen Projekten war er als Regieassistent und Produktionsleiter tätig. Seit 1999 dreht er vorwiegend Dokumentarfilme. Neben seiner Filmarbeit unterrichtet er an internationalen Institutionen.

Biography

Born in Copenhagen in 1964, he studied art and film in Rome, which he still sometimes calls home today. An assistant director and production manager on numerous international projects, he has mainly made documentaries since 1999. Besides his work in film he also teaches at a number of international colleges.

Biographie

Né à Copenhague en 1964. Étudie l'art et le cinéma à Rome où il vit encore temporairement aujourd'hui. Travaille sur plusieurs projets internationaux comme assistant à la mise en scène et directeur de la production. Depuis 1999, tourne surtout des films documentaires. Enseigne également dans des institutions internationales.

Filmografie

- 1999 JAZZ HOTEL
Dokumentarfilm
- 2000 VANCOUVER UNDERGROUND
Dokumentarfilm
- 2001 THE SPECIALISTS
Kurz-Dokumentarfilm
- 2002 CODES – MAKERS AND BREAKERS
Dokumentarfilm
- 2002 FRIHEDSMASKINEN/
THE MACHINE OF FREEDOM
Kurz-Dokumentarfilm
- 2003 LOUISE OG PAPAYA MIN
USYNLIGE VENINDE/
LOUISE & PAPAYA
Kurzfilm
- 2005 ANDRE VENNER/HOMIES
Dokumentarfilm
- 2006 UHYRET/THE MONSTER
Kurzfilm
- 2008 TOGETHER
Dokumentarfilm
- 2009 THE BOYS FROM THE
THIRD GRADE
Dokumentarfilm
- 2011 HOW ARE YOU



Michael Elmgreen, Ingar Dragset